



For models /
Para modelos:
PCKM-45

FAST BREW COFFEE URN User Manual

CAFETERA PERCOLADORA Manual de uso

Congratulations!

You have just purchased a Koblentz® Fast Brew Coffee Urn. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

Felicidades!

Acaba de adquirir una Cafetera Percoladora Koblentz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

Read all instructions before using this buffet coffee maker.
Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 120 V~ 60 Hz 950 Watts

Thorne Electric, Co.

P.O. BOX 18363,
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A.
Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258
1 (800) 548-5741

Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.

Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300



Discover more products: www.koblentz.com

PRINTED IN CHINA / IMPRESO EN CHINA

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
 Modelo _____ No. de Serie _____
 Nombre del distribuidor _____
 Calle y número _____ Colonia o poblado _____
 Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____
 Sello y firma _____

Modelos:
PCKM-45

Importado por:

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.
 Av. Ciencia No. 28,
 Parque Industrial Cuamatla
 Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
 México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300
 MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA

Visite nuestro sitio de internet:
www.koblenz.com.mx

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES		
Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio Visita nuestro sitio web: www.koblenz.com.mx  Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874		
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V. Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli, Edo. de México, México C.P. 54730	Encuétranos en:    @KoblenzMexico

Si observa un exceso de vapor o que el tiempo de preparación del café es demasiado largo, se recomienda eliminar la acumulación de sales minerales para ello es necesario seguir las siguientes instrucciones:

1. Confirme que la cafetera se encuentre vacía.
2. Diluir tres tazas de vinagre en nueve tazas de agua y vierta en la cafetera.
3. Encienda la cafetera durante un minuto. A continuación, apague la cafetera y déjela reposar durante media hora.
4. Encienda la cafetera y espere a que empiece a gotear. Seguidamente espere a que enfíe la cafetera, vacíela y limpie la cafetera.
5. Para eliminar el vinagre, conecte la cafetera solo con agua durante dos ciclos.
6. Para un correcto mantenimiento se recomienda limpiar la cafetera cada dos meses.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
No prepara café	• Se encuentra desconectada. • No hay energía eléctrica. • Tanque vacío, verter agua. • La canasta del filtro no se colocó correctamente.
La cafetera sólo sirve agua	• No hay café en la canasta del filtro.
El café se prepara lentamente	• La cafetera requiere limpieza.
El café se desborda del filtro	• La canasta del filtro no se colocó correctamente. • La tapa no está correctamente colocada. • Hay demasiado café en el filtro.
Olor a café quemado	• Se dejó la cafetera vacía con el botón encendido.
El café no está caliente	• Interrupción de la energía eléctrica. • Se sirvió el café antes de los 35 min de espera recomendados.
El café no tiene buen sabor	• Se utilizó un tipo de café molido no recomendado para la cafetera percoladora. • La proporción de agua/café no fue balanceada.

CONTENTS

Important safety instructions.....	3	Operation.....	5
Warning.....	3	Maintenance & cleaning.....	6
Grounding instructions.....	4	Troubleshooting.....	6
Your fast brew coffee urn components.....	4	Warranty.....	6

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this coffee maker. Save these instructions.

WARNING

When using your coffee maker, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

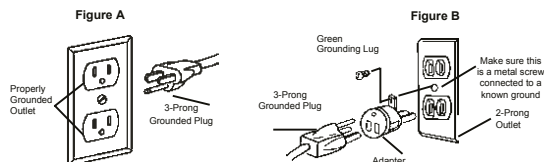
1. Please read these instructions carefully before using the appliance.
2. Check that your main voltage meets the required appliance nameplate voltage.
3. Never leave the appliance unattended when in use. Keep out of reach of children or incompetent people.
4. Only use the appliance for domestic purpose and in the manner indicated in these instructions.
5. Never use the appliance near hot surfaces.
6. Unplug the unit from outlet before cleaning. Allow to cool before putting on or talking off parts, and before cleaning the appliance.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service agent, for examination, repair, or adjustment.
8. Never use the appliance outside and always place in a dry environment.
9. Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
10. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
11. Stand the appliance on a table or flat surface.
12. Only use fresh (potable) and cold (moderate) water.
13. Make sure the cord never comes in to contact with the hot parts of the appliance.
14. Never touch the hot parts of the appliance. Only touch the plastic parts and the cup by the handle.
15. Be careful not to get burned by the steam form the coffee filter.
16. Never use the appliance if the jar shows any signs of cracks.
17. Never use your coffee machine without water in it.
18. To disconnect turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
19. Do not connect the coffee machine on a damaged outlet.
20. Do not forget that the temperature of the coffee prepared is high. Handle with care your coffee maker to avoid any risk of burning.
21. Any examination, repair, or adjustment for the appliance should be made by the authorized service agent.
22. Save this instruction for future use.
23. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
24. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
26. The appliance is intended to be used in household and similar applications, such as:
 - Kitchen areas, offices, and other work environments.
 - Farms
 - By clients in hotels, motels, and other residential type environments.
 - Bedrooms

GROUNDING INSTRUCTIONS

The pot must be grounded while in use. If it shorts, the grounding provides a lower resistance path for the electric current. The pot has a 3-conductor power cord and a pin grounded to connect to a power outlet in the correct position.

WARNING

An inappropriate connection can cause risk of electric shock, check through a trained electrician that the contact used is properly polarized and grounded. Do not modify the machine pin, if the pin does not fit on contact, install one by calling a trained electrician.



YOUR FAST BREW COFFEE URN COMPONENTS

2. Lid
2. Coffee tank
3. Dispenser
4. Thermal unit cavity
5. On/off switch
6. Rod
7. Coffee basket



OPERATION

! IMPORTANT: Only use ground coffee for a coffee maker.



1. Uncover the top cover, basket, and rod.
2. Fill the coffee maker to the level of water desired caring do not exceed the maximum level marked.



3. Coloque la canastilla con la varilla dentro de la cafetera, asegúrese de que la varilla este ajustada en el centro de la unidad de calefacción.

4. Coloque la cantidad adecuada de café molido en la canastilla, sin derramar café en la varilla.



5. Coloque la tapa de la cafetera.

6. Espere 35 minutos para que el café esté a la temperatura adecuada.



7. NO INCLINE la cafetera para servir café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



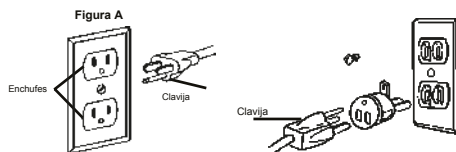
Antes de limpiar la cafetera asegúrese que este desconectada y fría. Después de su uso diario lave las partes removibles con agua jabonosa y limpie el exterior de su aparato con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o fibras metálicas.

MODELO CON CONEXIÓN ATERRIZADA

La pot deberá ser aterrizada mientras este en uso. Si falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La pot cuenta con un cable de alimentación de 3 conductores y una clavija aterrizada para conectar a una toma de corriente en la posición correcta de los contactos.

ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija de la pot, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.



COMPONENTES DE LA CAFETERA

1. Tapa
2. Tanque
3. Dispensador
4. Cavidad de la unidad térmica
5. Switch encendido/apagado
6. Varilla
7. Canastilla café



OPERACIÓN

! IMPORTANTE: Solo usar café molido para cafetera.



1. Destape la cubierta superior, canastilla y varilla
2. Llene la cafetera al nivel de agua deseado cuidando no supere el nivel máximo marcado.



3. Place the basket with the rod inside the coffee maker, make sure the rod is adjusted in the center unit heating.

4. Enter the quantity adequate amount of ground coffee the basket, without spilling coffee on the rod.



5. Place the cover of the coffee maker.

6. Wait 35 minutes for that the coffee is at suitable temperature.



7. DO NOT TILT the coffee maker to serve coffee.

MAINTENANCE & CLEANING



Before cleaning up the coffee maker make sure it is switched off and cooled down. After its daily use, clean up the removable parts with soapy water and clean up the appliance outer side with a wet cloth. Never use abresive detergent neither metal cleaning objects.

If you notice about excessive steaming or increasing of brewing time, we recommend removing mineral salts, for it:

1. Place the empty jar on the hot plate.
2. Dilute three vinegar cups onto nine water cups and pour it on the jar.
3. Switch on the coffee maker for one minute. Then switch off it and allow resting for about half an hour.
4. Switch on the coffee maker and wait till it becomes to drip. After wards empty and clean the jar.
5. In order to remove the vinegar, switch on the coffee maker just with water for two complete cycles.
6. For proper operation, it is recommended to remove the coffee maker every two months.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Coffee is not brewing	• Unplugged • Power outage • The water reservoir is empty; check water window • The filter basket is not properly inserted • Carafe is not placed all the way on the warming plate
Coffee maker only brews water	• No grounds in filter basket
Coffee maker brews slowly	• Coffee maker needs cleaning
The coffee overflows of the filter basket	• The filter basket is not properly inserted • Jar is not placed all the way on the warming plate • Jar lid not on jar • Too many grounds placed in filter
Burning coffee smell	• Empty coffe maker was left on hot warming plate
Coffee is not hot	• Power outage • Coffee was served before the recommended 35 minute wait.
Coffee tastes bad	• Coffee ground other than for automatic-drip coffee maker was used • Ground coffee-to-water ratio was unbalanced

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of one year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY

To any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY

To brushes or accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR

The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period.

The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever.

Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply for you.

CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad	7	Operación.....	8
Advertencias.....	7	Limpieza y mantenimiento.....	9
Modelo con conexión aterrizada.....	8	Problemas y soluciones.....	10
Componentes de la cafetera.....	8	Garantía.....	11

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use su cafetera, debe seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEER INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIAS

1. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Compruebe que el voltaje coincida con la placa de especificaciones del aparato.
3. Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando este en uso. Mantener fuera del alcance de los niños.
4. Utilice el aparato únicamente para uso domestico y de la manera indicada en estas instrucciones.
5. Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
6. Desconecte la unidad de la toma de corriente cuando no este en uso y antes de limpiarla. Dejar enfriar antes de poner o quitar las piezas y antes de limpiar el aparato.
7. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal o se haya dañado de alguna manera, devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano, para su examen, reparación o ajuste.
8. Nunca use el aparato afuera y siempre almacene en un lugar seco.
9. Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Pueden representar un peligro para el usuario y el riesgo de dañar el aparato.
10. Nunca mueva el aparato jalando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
11. Coloque el aparato sobre una mesa o superficie plana.
12. Utilice solo agua fresca (potable) y fría (moderada). No utilice agua contenida en bañeras, lavabos u otros recipientes.
13. Asegúrese de que el cable no entre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
14. Nunca toque las partes calientes del aparato. Solo tocar las piezas de plástico y la taza por el mango.
15. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que se evapora del filtro de café.
16. Nunca use el aparato si muestra signos de grietas.
17. Nunca use su cafetera sin agua en ella.
18. Conecte el cable a la toma de corriente. Para desconectar, presione el botón de "apagado", luego retire el enchufe de la toma de corriente.
19. No utilice la cafetera con una toma de corriente dañada.
20. No hay que olvidar que la temperatura del café preparado es alta. Manipule con cuidado su cafetera para evitar cualquier riesgo de quemadura.
21. Cualquier revisión, reparación o ajuste del aparato debe ser realizado por el técnico de servicio autorizado.
22. Guarde esta instrucción para uso futuro.
23. Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
24. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción de uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
25. Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el técnico de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.
26. El aparato esta destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Áreas de cocina, oficinas y otros ambientes de trabajo.
 - Granjas
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Recámaras